

# は

はちじょう ちゅうせい じょうりせい なごり な  
八条は中世の条里制の名残の名

The name of Hachijo is a remnant of the medieval system.



はちじょう てんまん じんじや  
八条にある天満神社は  
すがわらのみちざねこう さいしん  
菅原道真公が祭神です。  
The Tenman Shrine in  
hachijo enshrines  
Sugawara no michizane.

みちざね がくもん かみ ひろ  
道真は学問の神として広  
く知られています。  
Michizane is  
widely known as the g  
od of learning.

この制度は古代から中世にかけて行われた土地区画の制度です。

This system is a land plot system that was implemented from ancient times to the Middle ages.

一区画約109m四方の正方形で区分しました。  
One section was divided into squares of about 109 m on all sides.

国の土地と個人の土地を区別して管理するため作られました。  
It was created to distinguish between national land and private land.

神戸は北～南へ分けて八番目が八条です。  
Godo was divided from north to south, and the 8<sup>th</sup> is hachijo.



じんじや おお うし  
神社には大きな牛の  
せきぞう せきぞう  
石像が横たわっています。  
この牛は神の使い  
です。道真公は牛をと  
ても大切にしていました。

A large stone statue of a cow lies in the shrine.  
Michizane valued cows very much.



なら へいあんじだい にほんぜんこく おお くかくせいび おこな  
奈良・平安時代には日本全国で大きな区画整備が行われました。  
ばしよ ばしよ いえ たい あたら すいでん つく  
場所によっては家のあったところまで平らにして新しい水田を作っています。  
During the Nara Heian period, large land readjustment was carried out throughout Japan.

Depending on the location, new paddy fields are being created by flattening the place where the house was.

神戸町観光ボランティア  
ガイドの会